



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
COMISSÃO NACIONAL DE APROVISIONAMENTO
INVITATION FOR BIDS – CONVITE PARA CONCURSO

IFB NO.: NCB/076/MTC-2021

06 OCTOBER 2021

- | | |
|---|--|
| <p>1. The National Procurement Commission (NPC) on behalf of APORTEL/IP/Ministry of Transport and Communications (MTC) is inviting national construction companies to submit Bids for the: Rehabilitation of Terminal Passenger Building in Dili Port</p> <p>2. The Location of the project is in Dili, Timor-Leste.</p> <p>3. The bidding shall be conducted through National Competitive Bidding with Single Stage - Two Envelopes Procedure, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.</p> <p>4. Interested bidders may obtain further information by sending email to the following email address:
ncb076-mtc21@cna.gov.tl</p> <p>5. Participation in this bidding process is open to only interested national bidders. The bidder must be licensed and domiciled in Timor-Leste and must be at least 51% Timorese-owned. The attention of interested bidders is drawn to the qualification criteria detailed in the Bidding Document, which include:</p> <ol style="list-style-type: none">Cash Flow Capacity: Using Forms FIN - 3 and FIN - 4 in Section 4 (Bidding Forms) the Bidder must demonstrate access to, or availability of cash in bank, approved line of credit and other financial means, other than any contractual advance payments for its current works commitment to meet a cash-flow requirement of USD: 100,000.00;Experiences: One (1) similar contract satisfactorily completed/substantially completed as a prime contractor, joint venture member, management contractor during the last Seven (7) years with a contract value of at least US\$ 150,000.00The bidder will submit the technical proposal (site organization, method statement and construction schedule) based on requirement of the bidding document. <p>6. The Bidding Document, in English language, may be obtained free-of-charge by interested Bidders on the submission of a written application by email to the address above or an email will be sent stating the website where the documents can be downloaded by applicants.</p> <p>7. A pre-bid meeting will be held on 19th October 2021 at 10:00 hours local time at the address specified above.</p> <p>8. Site Visit is mandatory which will be organized by Employer. The costs of visiting the Site shall be at the Bidder's own expense.</p> <p>9. The bids must be received in the Tender Box located at National Procurement Commission Office, Avenida de Balide, Patrimonio Estado (Ex. Dempal), Dili, Timor-Leste no later than 15:00 hours local time on 18th November 2021. Late bids will be rejected.</p> <p>10. A Bid Securing declaration is required which is provided in Section IV – Bidding Form. The Bid Securing Declaration shall be duly signed by bidder's Director or authorized representative. Failure to sign the documents shall result in disqualification.</p> <p>11. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified for Bid Submission above in the presence of bidders who wish to attend.</p> <p>12. The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by the Bidder in connection with preparation or delivery the Bids.</p> | <p>1. A Comissão Nacional de Aprovisionamento em nome de APORTEL/EP/Ministério de Transporte e Comunicações convida empresas de construção interessadas a apresentarem propostas para: Rehabilitação do Edifício Terminal dos Passageiros no Porto de Dili</p> <p>2. O Local do Projeto situa-se no Dili, Timor-Leste.</p> <p>3. O Concurso deve ser realizado através de Concurso Competitivo Nacional com o procedimento de dois envelopes no qual as propostas Técnicas e Financeiras deverão ser apresentadas juntamente mas em envelopes separados e selados</p> <p>4. Os concorrentes interessados devem inspecionar os Documentos de Concurso ou obter informações adicionais de:
ncb076-mtc21@cna.gov.tl</p> <p>5. A participação neste processo de concurso está aberta so aos concorrentes nacionais interessados. Os concorrentes devem ser registrado e domiciliado em Timor-Leste e devem ter ao menos 51% possuído pelo Timorense. Chama-se a atenção dos candidatos interessados para os critérios detalhados de qualificação descritos nos Documentos de Concurso, que incluem:</p> <ol style="list-style-type: none">Capacidade Financeira: Utilizar Formatos FIN-3 e FIN-4 no Secção 4 (Documentos de Concurso) os Lecitantes devem demonstrar o acesso financeira ou disponibilidade financeira no banco, aprovação linha crédito e outros difinições financeira, além de qualquer pagamento adiantado contractual e seus compromisso das obras corrente para atingir o requerimento financeira de USD 100,000.00;Experiências: Um (1) contrato semelhante que foi satisfatoriamente/substancialmente concluído tal como o primeiro contractor ou parceiro de joint venture ou gestor do contractor no últimos 7 (sete) anos com cada valor de USD 150,000.00,Os Licitantes devem submeter a proposta técnica (Organograma, Declaração de Método e Horário de Construção) baseado no requerimento de documentos de concurso <p>6. Os Documento de Concurso, em lingua Inglesa, podem ser obtidos gratuitamente pelos Concorrentes interessadoss mediante o envio de um pedido de participação por escrito para o endereço acima especificado ou um e-mail será enviado indicando o Site onde os Documentos de Concurso podems ser downloaded (descarregados) pelos Concorrentes.</p> <p>7. Uma Conferencia terá lugar no dia 19 de October de 2021 pelas 10:00horas da hora local no Edifício do Comissão Nacional de Aprovisionamento, Avenida de Balide, Patrimonio Estado (Ex. Dempal), Dili, Timor-Leste.</p> <p>8. O Site Visit é mandatório e vai organizar pelo o Empregador. Qualquer custos durante visita no terreno, deve ser responsabilizado por licitantes próprio.</p> <p>9. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso localizado no Edifício do Comissão Nacional de Aprovisionamento, Avenida de Balide, Patrimonio Estado (Ex. Dempal), Dili, Timor-Leste, o mais tardar às 15:00 horas da hora local no dia 18 de Novembro de 2021. Propostas tardias serão rejeitadas.</p> <p>10. A declaração de Garantia do Proposta é necessário e deve ser em formato fornecido no secção IV – Formato de Proposta. A Declaração de Garantia do Proposta deve ser devidamente assinado pelo Diretor ou representante autorizada. Falta de assinatura será disqualificada.</p> <p>11. Proposta Técnica deve ser imediatamente aberta após a hora do encerramento para apresentação das propostas no mesmo endereço acima especificado na presença dos Concorrentes que queiram participar;</p> <p>12. O Empregador (Contratante) não será responsável por quaisquer custos ou despesas incorridos pelo Concorrente relacionados com a preparação ou entrega das Propostas.</p> |
|---|--|



Hermingardo Albano Soares
Director – National Procurement Commission
Avenida de Balide, Patrimonio Estado (Ex. Dempal), Dili, Timor-Leste